Dist. 168
Enu. 2

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 168 — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Rivière des Prairies {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Francis Amard, {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 10+11+12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge)	
Dwelling House. / Domicile.	Family (household or institution). / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dénoncé de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in flour mill," "in foundry-shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la scierie," "à la minoterie," "à la fonderie," "à la drogueries," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou dénoncé de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in the year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, University or Technical School. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au Collège, Université ou École technique.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lepine Leopold	Rivière des Prairies	M	pile de pulp	b.	October	1904	6	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
2	54	56 Maille Alphonse	" " "	M	chef	M	avril	1871	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Manoeuvre	0-0-0			Can		52		50		1X60							Can	Can	F			
3		" Amanda	" " "	F	epouse	M	Mai	1870	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Ouvrier	nil																Can	Can	F			
4		" Clementine	" " "	F	fille	b	septembre	1897	14	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
5		" Anne	" " "	M	fils	b	Juin	1896	14	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
6		" Alice	" " "	F	fille	b	Juin	1897	13	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
7		" Antoinette	" " "	F	fille	b	Juin	1898	12	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
8		" Gilbert	" " "	M	fils	b	Juin	1902	8	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
9		" Marguerite	" " "	F	fille	b	Janvier	1903	4	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
10	52	52 Desjardins Alphonsie	" "	M	Chef	b	Janvier	1848	63	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0-0-00			Can												Can	Can	F			
11		" Louis	" "	M	fils	b	Juin	1882	28	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Cultivateur	nil															Can	Can	F			
12	53	53 Desjardins Theophile	" "	M	chef	M	Janvier	1847	63	Que			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			Can												Can	Can	F			
13		" Marie Louise	" "	F	epouse	M	Avril	1855	56	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	menagere	nil															Can	Can	F			
14		Louis	" "	M	fils	b	Avril	1891	19	Que			Francais	Canadien	Cath R	Peintre	2-0-00															Can	Can	F			
15	54	54 Berbeau Arthur	" "	M	Chef	M	Mars	1862	49	Que			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			Can												Can	Can	F			
16		" Delphine	" "	F	epouse	M	Janvier	1868	43	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil																Can	Can	F			
17		" Marie	" "	F	fille	b	Avril	1899	15	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil																Can	Can	F			
18		" Henri	" "	M	fils	b	Decembre	1899	16	Que			Francais	Canadien	Cath R	Ecolier	nil															10	Can	Can	F			
19		" Joseph	" "	M	fils	b	Janvier	1875	15	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
20		" Eusebe	" "	M	fils	b	Novembre	1878	12	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
21		" Josephine	" "	M	fille	b	Septembre	1782	8	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
22		" Genevieve	" "	F	fille	b	Juillet	1703	8	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
23		Mcaille Marie Louise	" "	F	belle mere	Veu	Avril	1826	85	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil																Can	Can	F			
24	55	55 Gauvin Francois	" "	M	chef	M	Janvier	1887	62	Telegraphiste			Francais	Canadien	Cath R	Telegraphiste																	Can	Can	F			
25	56	56 Paul Marie Louise	" "	M	Chef	M	Mars	1867	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Journalier	0-9-00			Can		52		60		500							Can	Can	F			
26		" Amanda	" "	F	epouse	M	Janvier	1878	32	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Ouvrier	nil																Can	Can	F			
27		" Arnold	" "	M	fils	b	Avril	1900	9	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
28		" Blanche	" "	F	fille	b	Novembre	1903	7	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
29		" Yvonne	" "	F	fille	b	Mai	1906	5	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil																Can	Can	F			
30		" Adalbert	" "	M	fils	b	Avril	1907	3	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil																"	"	F			
31		" Anna	" "	F	fille	b	Janvier	1909	0	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil																Can	Can	F			
32	57	57 Roy Josaphat	" "	M	Chef	M	Juillet	1868	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			Can												Can	Can	F			
33		" Stephanie	" "	F	epouse	M	Janvier	1881	30	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Ouvrier	nil																Can	Can	F			
34		" Joseph	" "	M	fils	b	Juillet	1907	3	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil																Can	Can	F			
35		" Marie Rose	" "	F	fille	b	Novembre	1908	2	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil																"	"	F			
36	58	58 Roy Francois	" "	M	Chef	M	Juillet	1867	41	Que			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur	0-0-00			Can												Can	Can	F			
37		" Geraldine	" "	F	epouse	M	Novembre	1872	38	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Ouvrier	nil																Can	Can	F			
38		" Francois	" "	M	fils	b	Septembre	1896	14	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
39		" Alphonse	" "	M	fils	b	Septembre	1897	13	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
40		" Rose	" "	F	fille	b	Novembre	1900	10	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
41		" Amanda	" "	F	fille	b	Avril	1904	6	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
42		" Albert	" "	M	fils	b	Juillet	1907	3	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil																Can	Can	F			
43	59	59 Desjardins Jean	" "	M	Chef	M	Octobre	1873	37	Que			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur	11-0-64			Can												Can	Can	F			
44		" Delvina	" "	F	epouse	M	Mars	1874	33	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	Ouvrier	nil																Can	Can	F			
45		" Denise	" "	F	fille	b	Novembre	1897	13	Que			Francaise	Canadienne	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
46		" Ernest	" "	M	fils	b	Juillet	1904	6	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil															10	Can	Can	F			
47		" Flora	" "	F	fille	b	Mars	1909	2	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil																Can	Can	F			
48		" Alma	" "	M	fils	b	Decembre	1910	12	Que			Francais	Canadien	Cath R		nil																"	"	F			
49	60	60 Brandadour Napoleon	" "	M	chef	M	Novembre		54	Que			Francais	Canadien	Cath R	Cultivateur	10-0-64			Can												Can	Can	F			
50		" Melanie	" "	F	epouse	M	Octobre		36	Que			Francaise	Canadienne	Cath R	menage	nil																Can	Can	F			